

ERA CRASTA

Numerò 43 · juliol 2005

Impresi sense adreça

Teatre en Vielha – 1èr festivau d'ostiu dera Val d'Aran

En juliol der 2004 s'inicièren es serades de teatre en Vielha, e pendent aguest an s'an programat ua session mesadèra de Teatre professionau de tot tipe, mim, umor, màgia... era responsa deth public a estat fòrça satisfactòria, era mieja des abonadi e eth nombre d'espectadors a estat superior ara mieja actuau deth Teatre en Catalonha e açò, a hèt que mos animem a organizar aguest ostiu eth Ièr FESTIVAU D'OSTIU DERA VAL D'ARAN.

Un des secrets dera aflluència de public a estat er abonament, qu'a dat seguretat ath projècte e poder programar damb mès tranquillitat.

Auem descubert ua naua activitat culturau, demorant clara era predisposicion deth public e credem que i a ua demana creishenta de léser, tant en public locau coma en torista.

Aguesta activitat ajude a enriquir-mos culturaument en un lòc coma era Val d'Aran tant aluenhat.

Aguesta iniciativa amiada entà dauant, amassa entre era societat civila e er Ajuntament de Vielha-Mijaran, mos

demòstre que Vielha coma caplòc d'Aran pòt e a de melhorar era sua auèrta a toti es nivèus as sòns abitants.

Coma Ajuntament, èm plan contenti damb eth projècte e comprometudi a contunhar entà dauant damb aguesta linha d'actuacions.

Aguesta bona responsa per part deth public, mos a portat a emprèner un projècte fòrça ambiciós coma ei era celebracion deth Festivau d'Ostiu, damb era presentacion d'espectacles de teatre, musica e dança de grana envergadura, es quaus de ben segur que mos permeteràn passar fòrça bones estones.

Per aquerò voi des d'ací, profitar era escadença entà presentar-vos es actuacions d'aguest Ièr FESTIVAU D'OSTIU DERA VAL D'ARAN

Juan Riu Llonch
Alcalde Vielha-Mijaran

SUMARI

1

Teatre en Vielha – 1èr festivau d'ostiu dera Val d'Aran

Ièr FESTIVAU D'ESTIU DERA VAL D'ARAN
Teatre, musica, dança

2

Ièr FESTIVAU D'ESTIU DERA VAL D'ARAN
Teatre, musica, dança

3

Adjudicacion des obres de reforma der IES d'Aran.

Dubertura des piscines de Gausac

Plen der Ajuntament de Vielha - Mijaran

Aprobacion des ples de condicions tecnicas e administratives tath bastimen deth pabillon poliesportiu.

Mocion presentada peth Grop Municipau UA-PM-PSC

Agenda

4

Ièr FESTIVAU D'ESTIU DERA VAL D'ARAN
Teatre, musica, dança

Ièr FESTIVAU D'ESTIU DERA VAL D'ARAN Teatre, musica, dança



Deth 28 de juliol enquiath 5 de seteme se celebrà eth Ièr Festivau d'estiu dera Val d'Aran, damb era finalitat de entretenir ar espectador autant locau coma torista que ven a visitar-mos, higent atau una atraccion mès ara sua estada

entre nosati, e aufrir-lir ara Val d'Aran un nau tipe d'eveniment culturau. D'aguesta manera volem daurir era possibilitat de que d'auti collectius s'interessèn per aguest projècte e eth nòste entorn.

Aguest Festivau ei organizat per Ajuntament de Vielha-Mijaran, era Associacion ARTE, e Fila 7; damb eth Patrocini der Ajuntament de Vielha-Mijaran, Conselh Generau d'Aran, Caixa de Catalunya e Grèmi d'Ostalària dera Val d'Aran; e era collaboracion de COPASA 10S.L., Caviar d'Aran, Montpaly S.L., Dissalimint, Pretensados Ribera, GUM FM, Catalunya Radio, Publigraf e Bar restaurant Mandronius Gèu.

Es entrades se poderàn comprar ena Oficina de Torisme de Vielha per auança. En Tele entrada dera Caixa de Catalunya e eth madeish dia dera actuacion.



TEATRE DE GUERRILLA El Directe

Dia 28 de juliol, às 22,00 or. en Cine de Vielha.

Prètz: 20,00 € per auança; 22,00 € en taquilla

El Directe, ei ua guardada critica ath mon dera creacion. *Teatre de Guerrilla* partís dera pròpia companhia entà desgranar es tics mès correnti dera metuda en scèna, trincant es convencions e mostrand en primèr plan, es ridiculeses, que i son, der art teatrau. Er espectacle s'articule des dera ironia mès subtila ara poetica mès sinzèra.

El Directe, met ath dessús der scenari tres actors professionaus dotadi d'ua grana volentat e capacitat de sacrifici, disposadi a tirar entà dauant eth sòn espectacle.



SARA BARAS Sueños

Dia 10 d'agost, às 22,00 or. en Palai de Gèu de Vielha.

Prètz: Pista: per auança 30,00€ e en taquilla 33,00€.

Grades: per auança 25,00€ e en taquilla 28,00€

Sara Baras, nèish en Cadis e damb 18 ans obten eth Prumèr Prèmi de TVE, Gente Joven e comence era sua trajectòria professionau ena companhia de Manuel Morao. En an 1998 debute damb era sua pròpia companhia damb er espectacle *Sensaciones* qu'ei eth primèr d'ua lista d'èxits coma Cádiz – la Isla, Juana la Loca (vivir por amor), Mariana Pineda e Sueños.

Sueños, s'estreïc en abriu de 1999 en teatre Villamarta de Jerez, e la consolidèc, ath long dera gira per Espanha, coma coreografa e bailarina.

A portat es sòns espectacles per tot eth mon, damb fòrça èxit: Caracas, Rio de Janeiro, Londres, eca., e a rebut ua grana quantitat de prèmis coma reconeishement ara sua labor artistica:

Premio Nacional de Danza 2003, Medalla d'Andalucía 2004, Premio Micrófono de Oro 2004, Premio de la Crítica del Festival de Jerez 2003, Premio del Público del Festival de Jerez 2003 e diuèrsi Prèmis Max en diferents categories pes sòns espectacles *Sensaciones* e *Juana la Loca*.



CARLES FLAVIÀ L'Evangeli segons Carles Flavià

Dia 18 d'agost, às 22,00 or. en Cine de Vielha.

Prètz: 20,00 € per auança; 22,00 € en taquilla

Auent en compde eth sòn passat ath dessús deth pùlpit, *Carles Flavià* a creat *L'Evangeli segons Carles Flavià* seguint un critèri rigurós, istoric prenent es Evangèlis oficials dera glèisa

Catolica, coma punt de gessuda deth sòn espectacle. *L'Evangeli segons Carles Flavià*, a revalorizat personatges deprestigiadi coma Judes, a analisat es miracles, a trapat es primèrs referéncias ath divòrci e a recuperat eth significat de "bona nova" qu'ei çò que vò dèder "Evangeli". Dempús des reflexions e observacions de Flavià, ar espectador non li quede mès remèdi que rendir-se a un arrir non exemptat de perspicàcia.

Aguest espectacle compde damb era coordinacion de guion de **Manel Fuentes** e damb era collaboracion especiau dera actritz **Ana Moya**.



LEO BASSI La revelación

Dia 25 d'agost, às 22,00 or. en Cine de Vielha.

Prètz: 20,00 € per auança; 22,00 € en taquilla

Viuem en ua enòrme paradòxa. Jamès auíem dispausat de tanta tecnologia, jamès era sciéncia auie arribat tan luenh mès tanpòc jamès en fòrça temps auie tornat eth pensament obscurantista des sèctes, fondamentalismes, e esoterismes diuèrsi damb tanta fòrça.

Es Bufons, antiga institucion e part tanben essenciau dera tradicion europèa – magnifics transmissors der important dret de burlar-se de tot, - tostemp an lutat contra er obscurantisme ath cant des intellectuaus, es creadors e toti es òmes liures en defensa dera rason.

Jo, *Leo Bassi*, coma bufon que sò, senti qu'a arribat nauament eth moment de començar a lutar entà salvar era intelligéncia. Premanitz-vos: A arribat era ora dera naua "*Revelacion*"



PACO MORAN e JOAN PERA Matar al Presidente

Dia 5 de seteme, às 22,00 or. en Palai de Gèu de Vielha.

Prètz: Pista : per auança 24,00€ e en taquilla 27,00€.

Grades: per auança 20,00€ e en taquilla 23,00€

Paco Moran e *Joan Pera*, hè 10 ans que son amassa e ath long d'aguest temps es trabalhs qu'an hèt an estat un autentic exit de taquilla: *La Extraña Pareja*, *La Jaula de las Locas*, ¡Mamaaaa! , e ara damb *Matar al Presidente* era quau, e segons es espectadors, ei ua vertadera "recèpta medica" contra era depression.

Matar al Presidente, ei ua magnifica comèdia qu'amasse jos eth madeish tet a dus personatges que non pòden èster mès incompatibles qu'un assassin e un suïcida. Un assassin heired , damb nèrvis d'acèr e sense cap tipe d'escrupul, ua autentica maquina d'aucir e un suïcida ciclotimic depressiu, ipersensible, e damb grèus problèms sentimentaus. Un òme que vo – a d'aucir e un aute que non "a de" mès vò aucir-se. *Paco Moran* e *Joan Pera* son era melhor parella comica entà representar aguesta comèdia, e damb eri er expectador a garantit que gesserà satisfèt deth teatre.

Adjudicacion des obres de reforma der IES d'Aran.

En data 26 de mai de 2005, s'acordèc en Consell d'Administracion de GISA, era adjudicacion dera execucion des òbres de reforma e ampliacion der IES d'Aran a Construcciones Urzaca S.A., per un impòrt de 822.040,39 €, aportat integrament peth Departament d'Educacion dera Generalitat de Catalonha.

Aguesti trabalhs de reforma consistiran en hèr ua escala d'incendis, cambiar es hièstres dera façada que da tath pati, etc., e ei previst que siguen prèsti entath començament deth nau cors.

Dubertura des piscines de Gausac

Der 1 de juriòl ath 31 d'agost, seràn dubèrtes es piscines municipaus de Gausac. Er orari serà des 11,00 or. as 19,00 or, toti es dies.

Es prètzi dera entrada de dia son:

Infantil (6 a 13 ans)	2,10 €
Adult	3,10 €
Majors de 65 ans	2 €
Loguèr de hamaca	1 €

Tanben i a era possibilitat de hèr-se un abonament entà tota era tempsada, damb es prètzi que seguissen:

VESINS DE VIELHA-MIJARAN	ABONADI PALAI
INFANTIL	21 €
ADULTS	32 €
MAJORS 65 ans	21 €

17 €
25 €
17 €

Plen der Ajuntament de Vielha - Mijaran

Eth Plen dera Ajuntament de Vielha-Mijaran, celebrat eth dia 30 de junh, prenec, entre d'auti, es acòrds que seguissen

Aprobacion dera 2au. Modificacion de crèdit deth pressupost der exercici 2005.

Capítol	Descripcion	Consignacion actuau	Aument de crèdit	Crèdit definitiu
1	Despenes de personau	1.479.427,89	3.000,00	1.482.427,89
2	Despenes en bens corrents	1.645.155,42	556.972,22	2.202.127,64
3	Despeses financères	107.099,19	3.567,00	110.666,19
4	Transferències correntes	415.920,07	1.766,00	417.686,07
6	Inversions reaus	2.921.434,94	478.226,15	3.399.661,09

Aprobacion des plects de condicions techniques e administratives tath bastimen deth pabilhon poliesportiu.

Aprobacion der expedient e es plects de condicions techniques e administratives entara adjudicacion dera òbra "Bastiment d'un pabilhon doble poliesportiu en Vielha", qu'amiarà entà

dauant eth concors peth procediment dubèrt. Eth prètz base de licitacion ei d' 1.852.565,50 €. Eth tèrme d'execucion ei de 12 mesi.

Mocion presentada peth Grop Municipau UA-PM-PSC

Aprovar era mocion presentada peth grop municipau UA-PM-PSC, entà demanar ath TOROC un ròtle oficiau entara lengua occitana enes Olimpiades d'Iuèrn - Torino 2006, crida "Occitan lengua olimpica".

Auent en compde qu'aguest eveniment olimpic se

desvoloparà en quauques vals occitanes deth Piemont, se preten hèr ua crida entà qu'era lengua e era cultura occitana poguen auer era mès grana visibilitat en escadença des olimpiades d'Iuèrn - Torino 2006, mejançant totes es iniciatives possibles.

AGENDA

Deth 18 ath 24 de juriòl

Se celebrarà era VIIIau. Edicion des Jornades occitanocatalanes

Dissabte 23 de juriòl

22,00 or. - ROMANIC MUSICAU ena Glèisa de Casau.

Dia 25 de juriòl.

Hèsta Major de Sant Jaime en Casau.

Actuacion deth grop de dances Es Fradins de Vielha, tàs 19,00 or. en Casau

Dia 31 de juriòl.

Corsa Aran per sa lengua. Actuacion deth grop Nadau ena Plaça dera Glèisa de Vielha.

Dia 1 d'agost

Hèsta Major de Sant Fèlix en Vilac.

Dia 2 d'agost

Concèrt d'òrgue ena Glèisa de Vielha, tàs 22,00 or. a cargue

de JONATAN CARBÓ.

Dia 5 d'agost

Hèsta Major dera Mare de Diu des Nhèus en Betlan

Dia 10 d'agost

Hèsta Major de Sant Laurenç en Mont.

Actuacion deth grop de dances Es Sautarèts de Bossòst, tàs 19,30 or. en Mont.

Dia 13 d'agost

Mercat Nocturn en Vielha

Dia 15 d'agost

Hèsta Major de Santa Maria en Gausac e Mont

Dia 16 d'agost

Hèsta Major de Sant Ròc en Gausac e Vila.

Actuacion grop de dances Es Fradins de Vielha, tàs 13,00 or. en Vila.

del 28 de Juliol al 5 de Setembre

1er Festival d'ostiu

dera Val d'Aran

TEATRE · MUSICA · DANÇA

Teatre de Guerrilla

El directe



Avançada: 20 €
Taquilla: 22 €

28 de juliol 2005
22:00 h. Cine de Vielha

Sara Baras

Sueños



Avançada:
Pista: 30 € Grada: 25 €
Taquilla:
Pista: 33 € Grada: 28 €

10 d'agost 2005
22:00 h. Palai de Gèu

Carles Flavià

L'Evangelí segons Carles Flavià



Avançada: 20 €
Taquilla: 22 €

18 d'agost 2005
22:00h. Cine de Vielha

Leo Bassi

La revelación



Avançada: 20 €
Taquilla: 22 €

25 d'agost 2005
22:00 h. Cine de Vielha

Paco Morán i Joan Pera

Matar al president



Avançada:
Pista: 24 € Grada: 20 €
Taquilla:
Pista: 27 € Grada: 23 €

5 de setembre 2005
22:00 h. Palai de Gèu

VENDA D'ENTRADES:

TEL·ENTRADA
902 10 12 12
telentrada.com
CAIXA CATALUNYA

Oficines de Turisme:
Vielha, Les, Bossòst, Saldadú

Tel. 973 64 01 10

organitza:



FILA7



patrocina:



col.labora:

